

C-584

Third Session, Fortieth Parliament,
59 Elizabeth II, 2010

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-584

An Act to amend the Hazardous Products Act (plastic bags)

FIRST READING, OCTOBER 25, 2010

MS. MATHYSSEN

C-584

Troisième session, quarantième législature,
59 Elizabeth II, 2010

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-584

Loi modifiant la Loi sur les produits dangereux (sacs en
plastique)

PREMIÈRE LECTURE LE 25 OCTOBRE 2010

M^{ME} MATHYSSEN

SUMMARY

This enactment amends the *Hazardous Products Act* to provide that single-use shopping bags made of non-biodegradable plastic are deemed to be products that are likely a danger to the health or safety of the public by reason of their design, construction or contents and, as such, are prohibited products under that Act.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur les produits dangereux* afin de prévoir que les sacs de magasinage à usage unique fabriqués de plastique non biodégradable sont réputés être des produits risquant de présenter, à cause de leur conception, construction ou contenu, un danger pour la santé ou la sécurité publiques et qu'ils sont, pour cette raison, des produits interdits sous le régime de cette loi.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-584

PROJET DE LOI C-584

An Act to amend the Hazardous Products Act
(plastic bags)

Loi modifiant la Loi sur les produits dangereux
(sacs en plastique)

Her Majesty, by and with the advice and
consent of the Senate and House of Commons
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, édicte :

R.S., c. H-3

HAZARDOUS PRODUCTS ACT

LOI SUR LES PRODUITS DANGEREUX

L.R., ch. H-3

**1. Section 6 of the *Hazardous Products Act*
is amended by adding the following after
subsection (2):**

**1. L'article 6 de la *Loi sur les produits*
dangereux est modifié par adjonction, après 5
le paragraphe (2), de ce qui suit :**

Exception

(2.1) Despite subsection (2), the Governor in
Council may not amend Part I of Schedule I to
delete item 43.

(2.1) Malgré le paragraphe (2), le gouverneur
en conseil ne peut pas modifier la partie I de
l'annexe I en y rajoutant l'article 43.

Exception

**2. Part I of Schedule I to the Act is 10
amended by adding the following after item
42:**

**2. La partie I de l'annexe I de la même loi 10
est modifiée par adjonction, après l'article
42, de ce qui suit :**

43. Bags that are made of non-biodegradable
plastic, including those made of low-density
polyethylene and linear low-density polyethy- 15
lene, and that are intended for single use for the
purpose of carrying various items such as food
and consumer goods from their point of
purchase.

43. Sacs à usage unique fabriqués de plas-
tique non biodégradable, notamment ceux
fabriqués de polyéthylène basse densité ou de 15
polyéthylène basse densité linéaire, servant à
transporter depuis leur lieu d'achat des articles
comme de la nourriture et des biens de
consommation.

COORDINATING AMENDMENTS

DISPOSITIONS DE COORDINATION

C-36

**3. (1) Subsections (2) and (3) apply if Bill 20
C-36, introduced in the 3rd session of the
40th Parliament and entitled *An Act respect-*
ing the safety of consumer products (in this
section referred to as the "other Act"),
receives royal assent.**

**3. (1) Les paragraphes (2) et (3) s'appli- 20 C-36
quent en cas de sanction du projet de loi
C-36, déposé au cours de la 3^e session de la
40^e législature et intitulé *Loi concernant la*
sécurité des produits de consommation (appelé
25 « autre loi » au présent article).**

(2) On the first day on which both section 1 of this Act and section 73 of the other Act are in force, the other Act is amended by adding the following after subsection 37(1):

Exception

(1.1) Despite paragraph 37(1)(c), the Governor in Council may not amend Schedule 2 to delete item 16.

(3) On the first day on which both section 2 of this Act and section 75 of the other Act are in force, Schedule 2 to the other Act is amended by adding the following after item 15:

16. Bags that are made of non-biodegradable plastic, including those made of low-density polyethylene and linear low-density polyethylene, and that are intended for single use for the purpose of carrying various items such as food and consumer goods from their point of purchase.

(2) Dès le premier jour où l'article 1 de la présente loi et l'article 73 de l'autre loi sont tous deux en vigueur, l'autre loi est modifiée par adjonction, après le paragraphe 37(1), de ce qui suit :

5

(1.1) Malgré l'alinéa 37(1)c), le gouverneur en conseil ne peut pas modifier l'annexe 2 en y rajoutant l'article 16.

(3) Dès le premier jour où l'article 2 de la présente loi et l'article 75 de l'autre loi sont tous deux en vigueur, l'annexe 2 de l'autre loi est modifiée par adjonction, après l'article 15, de ce qui suit :

16. Sacs à usage unique fabriqués de plastique non biodégradable, notamment ceux fabriqués de polyéthylène basse densité ou de polyéthylène basse densité linéaire, servant à transporter depuis leur lieu d'achat des articles comme de la nourriture et des biens de consommation.

Exception

20